

国際協力事業団  
インドネシア共和国  
居住・地域インフラ省  
水資源総局

# 水利組合移管促進計画調査

ファイナルレポート

平成13年11月

株式会社 パシフィック コンサルタンツ インターナショナル

---

為替レート(平成 13 年 11 月)

---

US\$ 1.00	=	Rp. 95,800
Rp. 100	=	¥ 1.28
US\$ 1.00	=	¥ 122.6

---

## 序 文

日本国政府は、インドネシア国政府の要請に基づき、同国の水利組合移管促進計画にかかる開発調査を行うことを決定し、国際協力事業団がこの調査を実施致しました。

当事業団は、平成12年4月から平成13年10月までの間3回にわたり、株式会社パシフィックコンサルタンツインターナショナルの松本計司氏を団長とする調査団を現地に派遣いたしました。

調査団は、インドネシア国政府関係者と協議を行うとともに、調査対象地域における現地調査を実施し、帰国後の国内作業を経て、ここに本報告書の完成の運びとなりました。

この報告書が、インドネシア国政府の本計画推進に寄与するとともに、両国の友好・親善の一層の発展に役立つことを願うものであります。

終わりに、調査にご協力とご支援をいただいた関係各位に対し、心より感謝申し上げます。

平成13年11月

国 際 協 力 事 業 団  
総 裁 川 上 隆 朗

## 伝 達 状

国 際 協 力 事 業 団

総 裁 川 上 隆 朗 殿

今般、インドネシア国における「水利組合移管促進計画調査」が終了致しましたので、ここに最終報告書を提出できることを喜びと致すものであります。

この報告書には、日本国政府関係省庁および貴事業団よりの計画策定に関する助言や提言、ならびにインドネシア国政府関係省庁とのドラフトファイナルレポートについての討議やコメントなどを反映して、灌漑管理の改善と水利組合のエンパワーメントにより水利組合移管計画の促進のためのアクションプランに関する調査を取りまとめたものであります。

インドネシア国政府 1987年の灌漑維持管理政策のもとで、政府の灌漑維持管理ための財務負担を軽減するために500ヘクタール以下の灌漑事業での水利組合へ灌漑維持管理の移管を進めてきました。1999年の水資源管理政策改革と水資源セクター構造調整融資(WATSAL)のもとで、全ての灌漑事業の維持管理を水利組合へ移管計画を開始しています。

本調査の目的は、WATSALの政策フレームの中で灌漑の移管政策実施に当たって政府と農民の実施すべき対応策をアクションプランとして策定することであり、そのため本調査では、問題点の明確化から対応策の策定までのすべての調査段階で調査対象5州ならびに中央レベルでの農民、政府職員の参加型調査を実施致しました。その成果として水利組合移管促進計画の実施に際しての政府職員のガイドラインとなるアクションプランを策定致しました。従いまして本報告書で提案した各種活動が計画に基づいて一日でも早く実現されることを心より望むものであります。

最後に、本調査の実施に際し、積極的なご支援とご協力を賜った貴事業団、外務省および農林水産省、インドネシア国においてはインドネシア国政府居住・地域インフラ省、農業省および関係当局の担当諸官、在インドネシア日本国大使館、貴事業団インドネシア事務所および国際協力事業団派遣専門家に対してここに深甚な謝意を表する次第であります。

平成13年11月

株式会社 パシフィック コンサルタンツ インターナショナル  
水利組合移管促進計画調査団  
団 長 松 本 計 司

# 水利組合移管促進計画調査



調査対象地域

フェーズI 現地調査(問題分析)  
2000年4月~11月



インセプションレポート説明協議



質問表調査



西スマトラ州における RRA ワークショップ



キーインフォーマントからの現場での情報



東ジャワ州における州ワークショップ



カウンターパートと調査団による  
中央での問題分析



セランにおける WATSAL 作業部会への参加



ジャカルタでの中央ワークショップへの農民代表の参加



西スマトラ州での技術移転セミナー

フェーズII 現地調査(対応策の検討)

2001年1月～6月



西サハラ州の現場集会所での水利組合役員との協議



西サハラ州の現場でのキーノートからの聞き取り調査



東ジャワ州の現場事務所での水利組合員との協議



西サハラ州での現地詳細踏査



西スマトラ州の県ワークショップ



ジャカルタ州の州ワークショップ



農民代表参加のジャカルタでの中央ワークショップ



灌漑維持管理計画の策定試行—スラバヤ



水利組合 D/P/ラムの西ジャワ州での試行



ワークショップでのカンファレント



ドクトラファイナルレポート説明会



ワークショップでの地方政府担当官

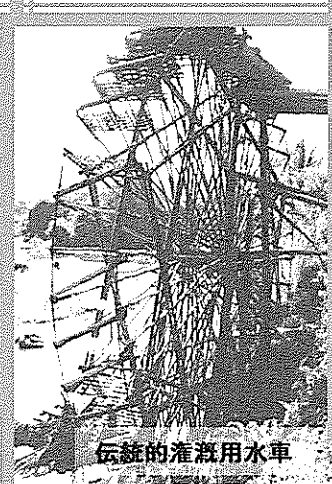
ドクトラファイナルレポート説明・協議とワークショップ



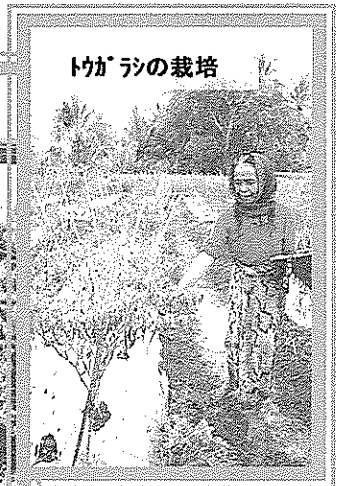
ワークショップでのJICA専門家



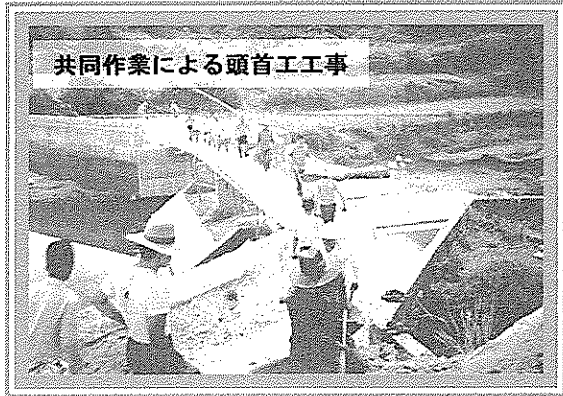
ハンドトラクターによる代掻き作業



伝統的灌漑用水車



トウガラシの栽培



共同作業による頭首工工事



山間地での刈取り

西スマトラ州の農業と灌漑